

# 广州谜案



[广州谜案\\_下载链接1](#)

著者:高罗佩

出版者:北岳文艺出版社

出版时间:2018-1-29

装帧:平装

isbn:9787537854702

立足西方古典式侦探小说创作模式，选择性融入中国古代文化元素，一切以故事情节生动为准则，高罗佩的十六卷“狄公案”由此成为早期西方历史侦探小说的成功范例。

西方通俗文学研究大家黃祿善教授等名家翻译，译文力求最大程度地还原高罗佩原著之全貌，还读者以最真实的东方神探狄仁杰。

## 高罗佩手绘绣像本，珍贵的历史记忆，东西方文化的碰撞

高罗佩“狄公探案小说”的背景是久远的初唐社会，但讲述方式却是现代的，中国传统文化被浸润在小说的情境中，服饰、器物、绘画、雕塑、建筑等中国元素以及其中所蕴含的中国文化，在不经意间缓缓流动着，构成一幅丰富多彩的中国图画，没有丝毫的隔膜感。小说创作的灵感来源于公案小说，但叙事却完全是西方推理小说的叙事，在整个案件的推演、勘察过程中，读者一直是不自觉地被带入情境中，抽丝剥茧，直到最终找出答案。这种互动式、体验式的交流方式，是高罗佩探案小说的成功之处，也是至今仍为广大读者喜爱的原因之一。

本书是《大唐狄公探案全译·高罗佩绣像本》之一种。

一个凄惨、哀怨，却又充满了罪恶的爱情故事被狄公这个断案高手从层层迷雾中剥离出来，谎言和忠贞、匕首和爱情、金钱同阴谋、虚伪与冲动，在此刻竟然如此紧密地纠缠在一起，让人读后只有扼腕叹息。全书结构精巧，脉络清晰，线索多条并进却主线不乱，推演分析严丝合缝。在高罗佩的笔下，狄公不仅有血有肉，更有情有意，此形象，即便是放在时下，亦是非常有看点的。

### 作者介绍:

高罗佩（1910—1967），本名罗伯特·范·吉利克（Robert Van Gulik），荷兰汉学家、东方学家、外交家、翻译家、小说家。作为荷兰职业外交官，他通晓英、法、德、汉、阿拉伯、日、藏、梵文等15种语言文字。高罗佩一生著述颇丰，涉及语言、宗教、民俗、美术、文学、音乐等众多门类。他最为人知的成就，是将狄仁杰的故事翻译成英文，并据此以英文创作了推理侦探小说“狄公探案”系列小说，现已翻译成29种文字，在38个国家出版，“狄公”由此成为西方人眼中的“中国福尔摩斯”。

韩忠华，上海海事大学外语学院教授，上海作家协会会员，上海翻译家协会理事，上海外文学会副会长。长期从事研究生翻译教学，译有《盲刺客》《广州奇案》《小城风云》《黑麦奇案》《欺骗之网》《天秤星座》等西方长篇小说。

### 目录:

[广州谜案 下载链接1](#)

### 标签

高罗佩

荷兰

小说

狄仁杰

推理小说

推理

悬疑

侦探小说

## 评论

據說是繡像無刪節版本.譯文暫時沒時間看.只看了主編黃祿善教授以有關歷史推理題材為開頭的洋洋灑灑的導讀文.裡面引用了大量的英美的原書中的原文，可把陳查理翻譯成查理·張，還是讓人有些大跌眼鏡.另外這個版本每篇導讀都一樣，而日本早川文庫版本每篇的導讀則都不同，非常有看點.看來以後還是收一個日文版，再收一個中文版比較好.

---

3.5☆

明明我以前看过的，但是再看还是超过50%都不记得了，不过这本书非常艳情，难怪高罗佩有研究中国春宫图…「这儿离京城很远，广州人又是出了名的桀骜不驯，生来不愿受约束…」还有这种说法…

---

充满异域风情的一本，一个荷兰人以中国人的视角讲述了一个有阿拉伯人和波斯人参与其中的故事。从狄仁杰的时间线上来讲，这一本是最后一本，也是凶手的作案手法直接引发了狄公从此不再断案的决定，非常好的收官之作。只可惜几个随从里最喜欢的乔泰死了，哭……

---

一个人要从生活中学到什么，就必须付出相当的代价。看他的书，我喜欢的并不是结案呈辞时，而是探案的过程。人生的悲喜剧，都在过程中。

好故事，渣翻译。翻译虽差，但相比海南版无删节。

[广州谜案 下载链接1](#)

书评

[广州谜案 下载链接1](#)